

موديل 7T04

تعليمات التشغيل (صفحة ٣)

المحتويات

صفحة

٥	اكلیل نوع قفل لولبی.....
٦	ضبط الوقت وضبط موضع عقارب ساعة التوقيت
٩	ضبط التاريخ.....
١٠	ساعة التوقيت.....
١٣	تشغيل زر قفل الامان.....
١٤	عداد المعدل.....
١٦	عداد المسافة.....
١٨	استبدال البطارية.....
٢٠	المواصفات.....

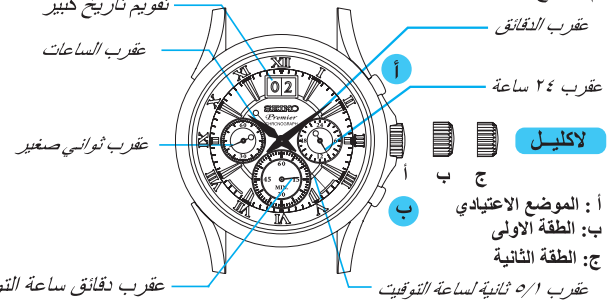
انك الان المالك الفخور لساعة سيكو كرونوغراف ارتدادي معيار 7T04. وللحصول على افضل النتائج، يرجى قراءة التعليمات في هذا الكتيب بعناية بالغة قبل البدء باستعمال ساعتك سيكو كرونوغراف ارتدادي. كذلك يرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب كمرجع في متناول اليد عند الحاجة.

* للعناية بالساعة راجع قسم "للمحافظة على جودة ساعتك" في الضمان العالمي
وكتيب التعليمات المرفق.

سيكو CAL. 7T04

وقت / تقويم

عقارب ٢٤ - ساعة، ساعات، دقائق،
وثواني صغير
تقويم بتاريخ كبير



ساعة توقيت
يمكن لساعة التوقيت ان تقيس لغاية ٦٠ دقيقة بمعدل زيادة ١/٥ من الثانية
يمكن القيام بقياس الوقت المنفصل.
تقويم تاريخ كبير

اكليل نوع قفل لولبي

- ◆ بعض الموديلات فيها اكليل نوع قفل لولبي، والذي يمكن قفله بلولب عندما لا تكون هناك حاجة لتشغيله.
- ◆ قفل الاكليل سوف يمنع اخطاء التشغيل ويعزز نوعية مقاومة الساعة للماء.
- ◆ من الضروري فتح قفل اللولب قبل أي تشغيل للاكليل. بعد انتهاء التشغيل، اقفل الاكليل مرة اخرى.

كيفية استخدام الاكليل نوع قفل لولبي

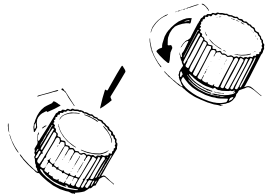
حافظ على الاكليل مقفلا ما لم تكن هناك حاجة الى تشغيله.

[كيفية فتح قفل الاكليل]

ادر الاكليل بعكس اتجاه عقرب الساعة.
سيتم فتح قفل الاكليل ويمكن تشغيله.

[كيفية قفل الاكليل]

بعد اكمال تشغيل الاكليل، ادر الاكليل باتجاه عقرب الساعة اثناء الضغط عليه بصورة خفيفة للداخل باتجاه هيكل الساعة الى ان يتوقف.



* عند قفل الاكليل ادره ببطئ وعناية وبشكل يضمن تعشيق اللولب بصورة صحيحة. انتبه بحيث لا تضغطه بقوة للداخل لان ذلك يمكن ان يؤدي الى تلف فتحة اللولب الموجودة في الهيكل.

* بعض الموديلات تحتوي على اكليل نوع قفل لولبي. اذا كانت ساعتك تحتوي على اكليل نوع قفل لولبي راجع قسم "اكليل نوع قفل لولبي".

ضبط الوقت وضبط موضع عقارب ساعة التوقيت

- هذه الساعة مصممة بحيث يمكن القيام بعمليات ضبط التالية عندما يكون الاكليل في موضع الطقة الثانية:

(١) ضبط الوقت

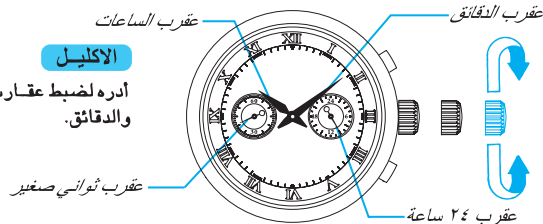
(٢) ضبط موضع عقرب ساعة التوقيت

عند سحب الاكليل للخارج حتى الطقة الثانية، تأكد من فحص وضبط (١) و (٢) في نفس الوقت.

الاكليل

اسحبه للخارج الى الطقة الثانية عندما يكون عقرب الثواني على موضع الساعة ١٢.

١. ضبط الوقت



١. عندما تكون ساعة التوقيت في حالة قياس او قامت بالقياس، اذا تم سحب الاكليل للخارج الى الطقة الثانية سيتم اعادة ضبط عقارب ساعة التوقيت الى موضع الصفر.

٢. عقرب ٢٤ - ساعة يتحرك حسب حركة عقرب الساعات.

٣. يوصى بضبط العقارب متقدمة بضع دقائق على الوقت الحالي، مع الاخذ بنظر الاعتبار الوقت المطلوب لضبط موضع عقرب ساعة التوقيت عند الحاجة.

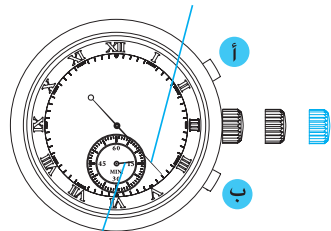
٤. اللحظة التي يتغير فيها التاريخ هي منتصف الليل. عند ضبط عقرب الساعات، تأكد من فحص ق . ظ/ب . ظ بصورة صحيحة باستعمال عقرب ٢٤ ساعة كمؤشر لمعرفة ق . ظ/ب . ظ.

٥. عند ضبط عقرب الدقائق قم بتقديمه ٤ الى ٥ دقائق على الوقت المطلوب ثم قم باعادته الى الوقت المطلوب بالضبط.

٢. ضبط موضع عقارب ساعة التوقيت

☆ إذا لم تكن عقارب ساعة التوقيت على موضع الصفر "٠"، اتبع الطريقة التالية لضبطها على موضع الصفر "٠".

عقرب ٥/١ ثانية لساعة التوقيت



عقرب دقائق
ساعة التوقيت

الاكليل

أ

ب

أ

ب

اضغطه لمدة ٢ ثانية أو أكثر.
* عقرب دقائق ساعة التوقيت يدور
دورة كاملة.

اضغط بصورة متكررة لضبط عقرب دقائق
ساعة التوقيت على موضع الصفر "٠".

* تدور العقارب بسرعة إذا استمر الضغط على
الزر ب متواصلاً.

اضغطه لمدة ٢ ثانية أو أكثر.
* عقرب ٥/١ ثانية ساعة التوقيت يدور دورة
كاملة.

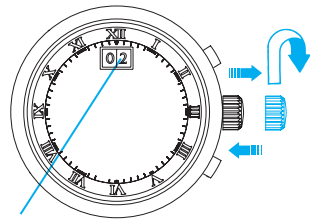
اضغطه بصورة متكررة لضبط موضع عقرب
٥/١ ثانية على موضع الصفر "٠".

* يدور العقرب بسرعة استمر الضغط على
الزر ب متواصلاً.

إضغطة للخلف حتى الموضع الاعتيادي
حسب إشارة الوقت.

ضبط التاريخ

• قبل ضبط التاريخ، تأكد من ضبط الوقت.



الاكليل

اسحب للخارج حتى الطقة الاولى.

ادره باتجاه عقرب الساعة حتى يظهر التاريخ
المطلوب.

اضغطه للخلف حتى الموضع الاعتيادي.

١. يجب القيام بضبط التاريخ بعد ضبط الوقت بصورة صحيحة.

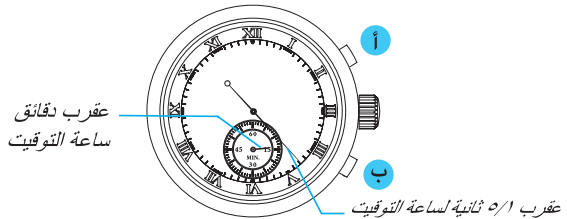
٢. ادر الاكليل بلطف وبطيء لضبط التاريخ، خصوصاً عندما تتغير مرتبة العشرات.

٣. يجب ضبط التاريخ يدوياً في اليوم الاول بعد الاشهر التي تحتوي على اقل من ٣١ يوماً
وهي: فبراير، ابريل، يونيو، سبتمبر ونوفمبر.

٤. لا تضبط التاريخ خلال الفترة بين الساعة ٩:٠٠ مساءً والساعة ١:٠٠ صباحاً. ضبط
التاريخ في هذه الفترة قد يسبب عدم تغيير التاريخ بصورة صحيحة في اليوم التالي.

ساعة التوقيت

- ساعة التوقيت يمكن ان تقيس لغاية ٦٠ دقيقة بمعدل زيادة ٥/١ من الثانية.
- بعد إكمال ٦٠ دقيقة تبدأ بالقياس من جديد من الصفر ويتكرر ذلك لغاية ١٢ ساعة.
- يمكن القيام بقياس الوقت المنفصل.



☆ قبل استخدام ساعة التوقيت، تأكد من ان الإلكيل مضبوط على الموضع الاعتيادي وإنه قد تم إعادة ضبط عقارب ساعة التوقيت على موضع الصفر.

* اذا لم تعد عقارب ساعة التوقيت الى موضع الصفر بعد إعادة ضبط ساعة التوقيت الى موضع الصفر، إتبع الطريقة المذكورة في قسم ضبط الوقت وضبط موضع عقارب ساعة التوقيت

< كيفية اعادة ضبط ساعة التوقيت >

اثناء حركة عقارب ساعة التوقيت

١. اضغط الزر أ لايقاف عمل ساعة التوقيت.
٢. اضغط الزر ب لاعادة ضبط ساعة التوقيت.

عندما تكون عقارب ساعة التوقيت متوقفة عن الحركة

قد تم القيام باحدى العمليات التالية لتشغيل ساعة التوقيت. اعد ضبط ساعة التوقيت حسب ذلك.

(عندما تكون ساعة التوقيت متوقفة)

١. اضغط الزر ب لاعادة ضبط ساعة التوقيت.

(عندما يكون قياس الوقت المنفصل معروضا اثناء قيام ساعة التوقيت بالقياس)

١. اضغط الزر ب لتحرير عرض الوقت المنفصل. سوف تتحرك عقارب ساعة التوقيت بسرعة، ومن ثم تشير الى ان القياس مستمر.

٢. اضغط الزر أ لايقاف ساعة التوقيت.

٣. اضغط الزر ب لاعادة ضبط ساعة التوقيت.

(عندما يكون قياس الوقت المنفصل معروضا اثناء توقف ساعة التوقيت)

١. اضغط الزر ب لتحرير عرض الوقت المنفصل. سوف تتحرك عقارب ساعة التوقيت بسرعة، ومن ثم تتوقف.

٢. اضغط الزر ب لاعادة ضبط ساعة التوقيت.

القياس الاعتيادي



قياس مجموع الوقت المنقضي



* يمكن تكرار إعادة بدء وتوقف ساعة التوقيت بالضغط المتكرر على الزر أ.

قياس الوقت المنفصل



* يمكن تكرار قياس وتحرير الوقت المنفصل بالضغط المتكرر على الزر ب.

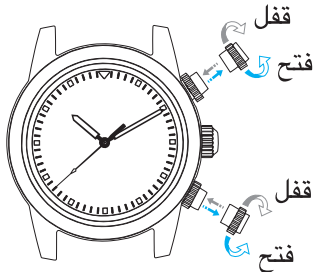
قياس وقت متسابقين



تشغيل زر قفل الحماية

(للموديلات بزر قفل الحماية)

قفل حماية للزر أو للزر ب



فتح قفل الزر

- قم بإدارة زر قفل الحماية بعكس اتجاه عقرب الساعة الى ان تشعر إنه لا يمكن الدوران اكثر من ذلك.
- يمكن ضغط الزر للداخل.

قفل الزر

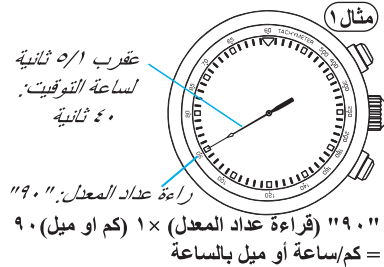
- قم بإدارة زر قفل الحماية باتجاه عقرب الساعة الى ان تشعر إنه لا يمكن الدوران اكثر من ذلك.
- لا يمكن ضغط الزر للداخل.

عداد المعدل

(للموديلات بمقياس عداد معدل على القرص)

لقياس معدل سرعة سيارة بالساعة

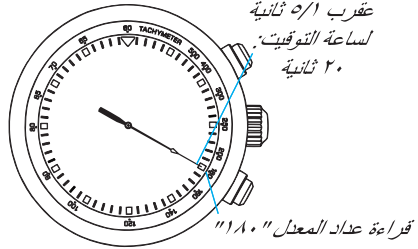
- ١ استخدم ساعة التوقيت لقياس عدد الثواني لقطع ١ كم أو ١ ميل.
- ٢ قراءة عداد المعدل التي يشار إليها بعقرب ٥/١ - ثانية لساعة التوقيت تعطي معدل سرعة السيارة بالساعة.



- يمكن استخدام مقياس عداد المعدل عندما يكون الوقت المطلوب أقل من ٦٠ ثانية فقط.
- مثال ٢: إذا امدت مسافة القياس الى ٢ كم أو ميل او تقلصت الى ٠.٥ كم ام ميل وكان عقرب ثواني ساعة التوقيت يشير الى رقم "٩٠" على مقياس عداد المعدل ستكون السرعة هي كما يلي:
- "٩٠" (قراءة عداد المعدل) $\times$ ٢ (كم أو ميل) = ١٨٠ كم/ساعة أو ميل بالساعة
- "٩٠" (قراءة عداد المعدل) $\times$ ٠.٥ (كم أو ميل) = ٤٥ كم/ساعة أو ميل بالساعة

لقياس معدل التشغيل بالساعة

مثال ١



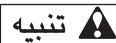
"١٨٠" (قراءة عداد المعدل) $\times$ ١ عمل
= ١٨٠ عمل / ساعة

مثال ٢: إذا تم اكمال ١٥ عملا في ٢٠ ثانية :
"١٨٠" (قراءة عداد المعدل) $\times$ ١٥ عمل = ٢٧٠٠ عمل / ساعة.

مقياس المسافة

(للموديلات بعداد مقياس مسافة على القرص)

- مقياس المسافة يمكن ان يعطي مقدار المسافة بصورة تقريبية الى مصدر الضوء والصوت.
- مقياس المسافة يشير الى المسافة من موقعك الى الجسم الذي يبث الضوء والصوت. على سبيل المثال، يمكن ان يشير للمسافة الى مكان انبعاث الضوء بقياس الوقت المار بعد ان ترى وميض الضوء والى ان تسمع الصوت.
- وميض الضوء يصلك في العادة مباشرة بعد انبعاثه من المصدر اما الصوت فيسير نحوك بسرعة ٠.٣٣ كم/الثانية. يمكن حساب المسافة الى مصدر الضوء والصوت على اساس هذا الاختلاف.
- مقياس المسافة مدرج بحيث يسير الصوت بسرعة ١ كم في ٣ ثواني.*
* بشرط ان تكون درجة الحرارة ٢٠ م (٦٨ ف)



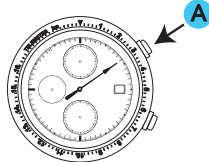
تنبيه

مقياس المسافة يعطي المسافة التقريبية الى مكان انبعاث الضوء، لذلك لا يمكن استخدامه كدليل لتلافي خطر الضوء. كذلك يجب الاخذ بنظر الاعتبار بان سرعة الصوت تختلف حسب درجة حرارة الجو الذي يسير فيه الصوت.

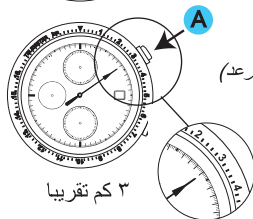
كيفية استخدام مقياس المسافة

قبل البدء، تأكد من انه تم اعادة ضبط ساعة التوقيت.

بدء
(وميض الضوء)



ايقاف
(سماع صوت الرعد)



٣ كم تقريبا

١ اضغط الزر A لبدء ساعة التوقيت فور مشاهدة الضوء.

٢ عند سماع الصوت، اضغط الزر A لايقاف ساعة التوقيت.

٣ اقرأ قراءة مقياس المسافة التي يشير اليها بعقرب ٥/١ - ثانية لساعة التوقيت

يرجى ملاحظة ان عقرب ثواني ساعة التوقيت يتحرك بخطوة ١ ثانية وهو لا يشير دائما بالضبط الى تقاسيم مقياس المسافة. يمكن استخدام مقياس المسافة عندما يكون الوقت الذي يتم قياسه اقل من ٦٠ ثانية فقط.

استبدال البطارية

٥
سنوات

البطارية الصغيرة جدا التي تجهز ساعتك بالطاقة يجب ان تدوم لمدة ٥ سنوات تقريبا. مع ذلك، ونظرا لادخال البطارية في المصنع لفحص وظائف وإداء الساعة فإن عمر البطارية المتبقي عند وصول الساعة اليك قد يكون أقصر من العمر المحدد عندما ينفذ شحن البطارية، تأكد من إستبدالها بأسرع ما يمكن لتلافي العطل المحتمل للساعة.

بالنسبة لاستبدال البطارية ننصح بالاتصال بوكيل سيكو المختص وطلب بطارية نوع سيكو SR927SW.

*إذا تم استخدام ساعة التوقيت لأكثر من ساعتين في اليوم فإن عمر البطارية سيكون أقصر من الفترة المحددة له.

* بعد استبدال البطارية بوحدة جديدة اضبط الوقت/التقويم واضبط موضع عقارب ساعة التوقيت.

● مؤشر عمر البطارية

عندما تكون البطارية على وشك النفاذ يبدأ عقرب الثواني الصغيرة بالحركة بمعدل ثانيتين لكل خطوة بدل الحركة الاعتيادية بمعدل ثانية واحدة لكل خطوة في مثل هذه الحالة استبدال البطارية بوحدة جديدة بأسرع ما يمكن.

* دقة الساعة لا تتأثر حتى إذا كان عقرب الثواني يتحرك بمعدل ثانيتين.

⚠ تحذير

- لا تنزع البدارية من الساعة.
- إذا كان من الضروري نزع البطارية، احفظها بعيدا عن متناول يد الاطفال. اذا ابتلعها الطفل، خذه الى الطبيب حالا.

⚠ تنبيه

- لا تعمل دائرة قصيرة، تعبت بالبطارية مطلقا، ولا تعرضها أبدا للنار. ان البطارية قد تنفجر أو تصبح ساخنة وتحترق.
- البطارية غير قابلة لاعادة الشحن. لا تحاول إعادة شحنها لأن ذلك قد يؤدي الى تسرب سائل البطارية أو تلفها.

المواصفات

- ١ ذبذبة الهزاز الكريستالي ٣٢٧٦٨ هرتز (هرتز ذبذبة بالثانية)
 - ٢ النقص / الزيادة (معدل سنوي) + ١٥ ثانية عند الاستخدام في حدود درجة الحرارة الاعتيادية (٥°م ~ ٣٥°م) (١٤°ف ~ ٩٥°ف)
 - ٣ نطاق درجة حرارة التشغيل - ١٠°م ~ + ٦٠°م (١٤°ف ~ ١٤٠°ف)
 - ٤ نظام الحركة محرك خطوة، عدد ٣
 - ٥ نظام العرض الوقت / التقويم عقارب ٢٤ - ساعة، ساعات، دقائق وثنائي صغير عرض التاريخ بالارقام
 - ساعة التوقيت عقرب دقائق وعقرب ١/٥ ثانية لساعة التوقيت
 - ٦ البطارية سيكو، SR927SW عدد ١
 - ٧ IC (دائرة تكامل) C-MOS-IC ، عدد ١
- * لا غراض تطوير المنتج فان المواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.